



Brüsszel, 2025. augusztus 27.
(OR. en)

12250/25

FIN 992

FEDŐLAP

Küldi:	Piotr SERAFIN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2025. augusztus 26.
Címzett:	Nicolai WAMMEN, az Európai Unió Tanácsának elnöke
Biz. dok. sz.:	BUDGET DEC(2025) 11
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 11/2025 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: BUDGET DEC(2025) 11.

Melléklet: BUDGET DEC(2025) 11



BRÜSSZEL, 26/08/2025

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2025
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 16., 30. CÍM

DEC 11/2025. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:

30 04. **ALCÍM** – Szolidaritási mechanizmusok (speciális eszközök)

30 04 02. JOGCÍMCSONPORT – Az elbocsátott munkavállalók támogatását
szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapra (EGAA) képzett tartalék

Kötelezettségvállalások

–931 690,00

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:

16 02. **ALCÍM** – Szolidaritási mechanizmusok aktiválása (speciális eszközök)

16 02 02. JOGCÍMCSONPORT – Az elbocsátott munkavállalók támogatását
szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA)

Kötelezettségvállalások

931 690,00

I. CSÖKKENTÉS

I.1.

a) Megnevezés

30 04 02 – Az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapra (EGAA) képzett tartalék

b) 2025.06.27-i adatok

	Kötelezettségvállalások
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	34 460 570,00
2. Átcsoportosítások	–8 169 015,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	26 291 555,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	26 291 555,00
6. Javasolt csökkentés	931 690,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	25 359 865,00
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	2,70 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalások
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
2. 2025.06.27-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

Az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alaphoz (EGAA) kapcsolódó költségvetési rendelkezéseket az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére vonatkozó ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodás 9. pontja határozza meg.

E rendelkezésekkel összhangban a Bizottság az EGAA mobilizálásáról szóló határozatjavaslattal párhuzamosan javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az előirányzatoknak az EGAA tartalékából az érintett költségvetési sorra történő átcsoportosítására.

II. EMELÉS

II.1.

a) Megnevezés

16 02 02 – Az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA)

b) 2025.06.27-i adatok

	Kötelezettségvállalások
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	0,00
2. Átcsoportosítások	7 999 015,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	7 999 015,00
4. Felhasznált előirányzatok	7 999 015,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	0,00
6. Igényelt emelés	931 690,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	931 690,00
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	n.a.
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalások
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	7 303 954,18
2. 2025.06.27-én rendelkezésre álló előirányzatok	7 303 954,18
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	0,00 %

d) Az emelés részletes indoklása

A COM(2025) 157 határozatjavaslatban a Bizottság az EGAA-rendelet valamennyi alkalmazandó rendelkezése alapján megállapította, hogy az EGF/2025/001 BE/BelGaN hivatkozási számú kérelem eleget tesz az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás feltételeinek.

A belga hatóságok által igényelt 931 690 EUR az EGAA-rendelet 4. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott beavatkozási kritériumoknak megfelelően hozzájárul a belgiumi BelGaN BV (félvezetőgyártó) vállalatnál elbocsátott 417 célzott kedvezményezett javára kidolgozott, összehangolt, támogatható, személyre szabott szolgáltatási csomag költségeihez. Az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulás célja, hogy támogatást nyújtson az érintett személyek munkaerőpiaci reintegrációjához.

ANNEX

TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND FOR DISPLACED WORKERS (EGF) IN 2025

COMMISSION PROPOSALS AT 27/06/2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the European Parliament and the Council to date, which relate to the EGF financial year 2025, and the amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved as proposed by the Commission.

Transfer Ref	Date sent to B.A.	Content	Amounts in EUR (Commitments from Reserve)
		Initial appropriations	34 460 570,00
DEC 04	26/03/2025	EGF/2024/003 BE/Van Hool	7 999 015,00
DEC 09	27/05/2025	EGF/2025/000 TA 2025	170 000,00
DEC 11	26/08/2025	EGF/2025/001 BE/BelGaN	931 690,00
		Total of Proposals	9 100 705,00
		Remainder revised appropriations	25 359 865,00

To date, the levels of available internal assigned revenue payment appropriations are as follows:

Line 16 01 01 – Support expenditure for the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0,00

Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	7 303 954,18